

# CE4002P PRO LOCK

## **ES/ Cerradura electrónica para proyectos.**

Escanea el código QR para acceder a las instrucciones, o descárgalas en nuestra web.

## **IT/ Serrature elettroniche per progetti d'arredo.**

Scansiona il codice QR per accedere alle istruzioni o scaricale dal nostro sito web.

## **PT/ Fechadura eletrónica para projetos.**

Digitalize o código QR para aceder às instruções, ou descarregue-as na nossa web.

## **EN/ Electronic locks furnishing projects.**

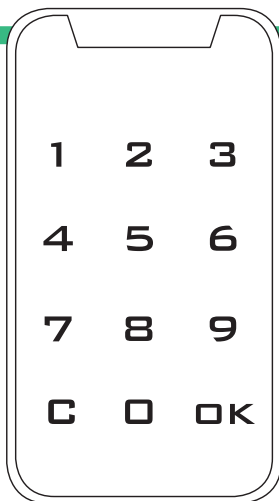
Scan the QR code to access the instructions or download them from our website.

## **FR/ Serrures électroniques pour des projets.**

Scannez le code QR pour accéder aux instructions ou téléchargez-les sur notre site web.

## **DE/ Elektronisches Schloss als Bestandteil für Projekte.**

Scannen Sie den QR-Code, um die Bedienungsanleitung aufzurufen, oder laden Sie diese von unserer Website herunter.



# ARREGUI



**Nota:** cerradura válida para entornos húmedos (testada con más de 600 horas en cámara de niebla salina).

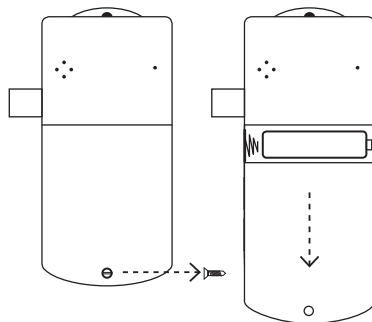
## INSTALACIÓN Y CAMBIO DE PILAS

Cuando las pilas se estén agotando se encenderá una luz led roja.

**Se recomienda sustituir las pilas cuando la luz roja se encienda en 5 aperturas consecutivas.** Puede darse el caso de que la luz roja se encienda de forma aislada en algunas aperturas; ello no significa que la pila esté próxima a agotarse. **Tenga en cuenta que la previsión de vida útil de una pila nueva de buena calidad es de un mínimo de 2.000 aperturas.**

Nota: En caso de agotarse las pilas, los códigos de apertura establecidos NO se borran.

**ATENCIÓN:** al cambiar las pilas, en un primer uso se puede escuchar un ruido. Es un ajuste interno que realiza la cerradura.

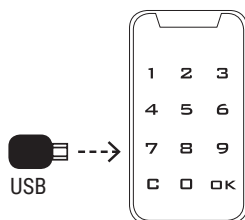


## APERTURA DE EMERGENCIA

### EN CASO DE OLVIDO DE CÓDIGO

La cerradura CE4000 dispone de una llave USB para aperturas de emergencia. Introduzca la llave en la entrada USB que verá en el lateral de la cerradura para resetear el sistema. Los códigos volverán a los valores iniciales (código de usuario inicial 1234 / código maestro inicial 4321).

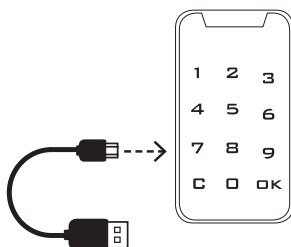
**IMPORTANTE:** Guarde el USB en lugar seguro y apunte su número de referencia, de forma que pueda consultarlo en el caso de que necesite una copia.



### EN CASO DE PILAS AGOTADAS

En caso de que las pilas se agoten y no pueda abrir la cerradura, utilice el cable USB facilitado con el producto, insertando uno de los extremos en la entrada USB que verá en el lateral de la cerradura y el otro a una batería externa (powerbank o similar, no incluida con el producto).

No retire el alimentador hasta que haya completado el proceso de apertura, tecleando el código de apertura.



## CÓDIGOS DE APERTURA

Esta cerradura permite programar códigos de apertura de 4 a 15 dígitos.

Código de usuario inicial: 1234 / Código maestro inicial: 4321

Por su seguridad, es importante que los modifique y que configure nuevos códigos de apertura.

## BLOQUEO DE APERTURA

En caso de introducir 4 códigos incorrectos de manera consecutiva, la cerradura se bloqueará durante 60 segundos.

## USO PRIVADO

Se establece un código y el cierre y la apertura deben realizarse con dicho código.

### APERTURA Y CIERRE:

Introduzca el código de usuario y pulse OK. Para una PRIMERA APERTURA, utilice el código de usuario inicial (1234).

### APERTURA CON CÓDIGO MAESTRO:

Para aquellos casos en los que se haya extraviado el código de usuario:

Introduzca el código maestro (inicial, 4321) y pulse OK.

**Importante:** al utilizar el código maestro, el código de usuario se inicializa a 1234.

### APERTURA DE EMERGENCIA:

Al utilizar la llave USB para una apertura de emergencia, el código de usuario se inicializa a 1234, y el código maestro a 4321.

### CAMBIO DE CÓDIGO DE USUARIO:

- Introduzca el código de usuario y pulse C
- A continuación introduzca el nuevo código maestro y pulse OK.

### CAMBIO DE CÓDIGO MAESTRO:

- Introduzca el código maestro y pulse C.
- A continuación introduzca el nuevo código maestro y pulse OK.

## USO PÚBLICO

Se establece 1 código para el cierre y apertura. Tras su utilización, el siguiente usuario puede elegir otro código diferente para el próximo uso, y así sucesivamente.

### ACTIVACIÓN DE MODO PÚBLICO:

- Con la puerta abierta, introduzca el código maestro y pulse OK
- Pulse de nuevo OK hasta que la luz verde parpadee y a continuación pulse 44 y OK para finalizar.

### APERTURA Y CIERRE:

Introduzca el código elegido (de 4 a 15 dígitos) y pulse OK.

### APERTURA CON CÓDIGO MAESTRO:

Para aquellos casos en los que se haya extraviado el código de usuario:

Introduzca el código maestro (inicial, 4321) y pulse OK.

### APERTURA DE EMERGENCIA:

Al utilizar la llave USB para una apertura de emergencia, el código de usuario se borra y el código maestro se inicializa a 4321.

### CAMBIO DE CÓDIGO MAESTRO:

- Introduzca el código maestro y pulse C.
- A continuación introduzca el nuevo código maestro y pulse OK.

### DESACTIVACIÓN DE MODO PÚBLICO:

- Con la puerta abierta, introduzca el código maestro y pulse OK.
- Pulse de nuevo OK hasta que la luz verde parpadee, y a continuación pulse 43 y OK para finalizar.

Al desactivar el modo público la cerradura funcionará únicamente en modo privado, y se recupera el código de usuario inicial (1234). El código maestro se mantiene.



## IMPORTANTE



Reciclar los RAEE (residuos de aparatos eléctricos y electrónicos) es fundamental como medida de seguridad para la salud de las personas y del medio ambiente. Utilice siempre los puntos de recogida específicos habilitados para la devolución y gestión de aparatos eléctricos y electrónicos usados. Antes de depositar un RAEE en un punto de recogida deberán extraerse las pilas y depositarlas separadamente para su adecuada gestión.

## CERTIFICADO DE GARANTÍA

Este producto está garantizado según los plazos establecidos en la Ley de Garantías. ARREGUI responde de las faltas de conformidad que se manifiesten ante cualquier defecto de fabricación que afecte al funcionamiento del producto dentro del plazo establecido según la ley. Fuera de dicho plazo, el comprador tendrá que demostrar que la no conformidad ya existía en el momento de recibir el producto.

Quedan excluidas de garantía las averías producidas como consecuencia del uso o instalación indebida, exceso de humedad o salinidad, filtraciones de agua o cemento, violencia, manipulación de los mecanismos por personas no autorizadas, causas catastróficas, golpes y caídas.

La reparación o sustitución por avería de cualquier pieza implica una prórroga de la garantía de la pieza reparada o sustituida, según lo establecido en la Ley de Garantías. ARREGUI responderá de las faltas de conformidad que motivaron dicha reparación, cuando en el producto se reproduzcan los mismos defectos de origen que ocasionaron la primera reparación.

El comprador debe guardar la FACTURA de compra del producto para poder acreditar la fecha de compra.



**Nota: Serratura per ambienti umidi (testata con più di 600 ore in una camera di nebbia "salata")**

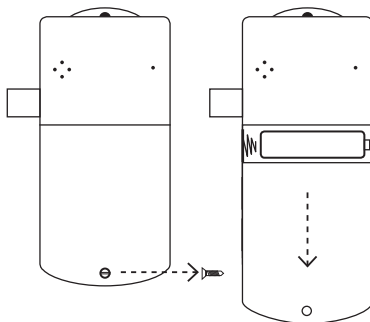
## INSTALLAZIONE E CAMBIO PILE

Quando le pile si stanno scaricando si accenderà una luce rossa.

**Si consiglia cambiare le pile quando la luce rossa si accende dopo 5 aperture consecutive.** Può essere che la luce rossa si accenda occasionalmente con alcune aperture; questo non significa che la pila stia per scaricarsi. **Tenendo in conto che la durata di una pila nuova è più o meno di 2000 aperture.**

Nota: Se le batterie si esauriscono, i codici di apertura impostati NON vengono cancellati.

**ATTENZIONE:** quando si sostituiscono le batterie, si sente un rumore al primo utilizzo. Si tratta di una regolazione interna che effettua la serratura.

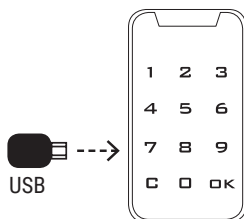


## APERTURA DI EMERGENZA

### SE SI DIMENTICA IL CODICE

La serratura CE4000 dispone di una chiave USB per le aperture di emergenza. Inserire la chiave nella porta USB posta a lato della serratura per resettare il sistema. I codici torneranno ai valori iniziali (codice utente iniziale 1234/codice master iniziale 4321).

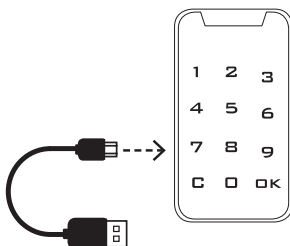
**IMPORTANTE: Conservare l'USB in un luogo sicuro e annotarne il numero di riferimento in modo da poterlo consultare in caso di necessità di una copia.**



### IN CASO DI BATTERIE SCARICHE

Se le batterie sono scariche e non è possibile aprire la serratura, utilizzare il cavo USB fornito in dotazione con il prodotto, inserendo una delle estremità nella porta USB a lato della serratura e l'altra estremità in una batteria esterna (powerbank o simile, non fornita in dotazione).

Non estrarre l'alimentatore fino a quando non è terminata la procedura di apertura, inserendo il codice di apertura.



## CODICI DI APERTURA

Questa serratura consente di programmare codici di apertura da 4 a 15 cifre.

Codice utente iniziale: 1234 / Codice Master iniziale: 4321

Per la propria sicurezza, è importante modificarli e impostare nuovi codici di apertura.

## BLOCCO DI APERTURA

Se vengono immessi consecutivamente 4 codici errati, la serratura viene bloccata per 60 secondi.

## USO PRIVATO

Viene impostato un codice e la chiusura e l'apertura devono essere effettuate con questo codice.

### APERTURA E CHIUSURA:

Inserire il codice utente e premere OK. Per una PRIMA APERTURA, utilizzare il codice utente iniziale (1234).

### APERTURA CON CODICE MASTER:

Per i casi in cui il codice utente è andato perduto:

Inserire il codice master (iniziale, 4321) e premere OK.

**Importante: quando si usa il codice master, il codice utente viene inizializzato a 1234.**

### APERTURA DI EMERGENZA:

Quando si utilizza la chiave USB per un'apertura di emergenza, il codice utente viene inizializzato a 1234 e il codice master a 4321.

### CAMBIO CODICE UTENTE:

- Inserire il codice utente e premere C
- Quindi immettere il nuovo codice desiderato e premere OK.

### CAMBIO CODICE MASTER:

- Inserire il codice master e premere C.
- Quindi immettere il nuovo codice master e premere OK.

## USO PUBBLICO

Viene stabilito un codice per la chiusura e l'apertura. Dopo l'uso, l'utente successivo può scegliere un codice diverso per l'uso successivo, e così via.

### ATTIVAZIONE DEL MODO PUBBLICO:

- Con la porta aperta, inserire il codice master e premere OK.
- Premere nuovamente OK finché la spia verde non lampeggia e poi premere 44 e OK per terminare.

### APERTURA E CHIUSURA:

Inserire il codice scelto (da 4 a 15 cifre) e premere OK.

### APERTURA CON CODICE MASTER:

Per i casi in cui il codice utente è andato perduto:

Inserire il codice master (iniziale, 4321) e premere OK.

### APERTURA DI EMERGENZA:

Al utilizar la llave USB para una apertura de emergencia, el código de usuario se borra y el código maestro se inicializa a 4321.

## CAMBIO CODICE MASTER:

- Inserire il codice master e premere C.
- Quindi immettere il nuovo codice master e premere OK.

## DISATTIVAZIONE DEL MODO PUBBLICO:

- Con la porta aperta, inserire il codice master e premere OK.
- Premere nuovamente OK finché la spia verde non lampeggia e poi premere 43 e OK per terminare.

Quando si disattiva la modalità pubblica, la serratura funziona solo in modalità privata e si recupera il codice utente iniziale (1234). Il codice master viene mantenuto.



## IMPORTANTE



Il riciclaggio dei RAEE (rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche) è fondamentale come misura di sicurezza per la salute delle persone e dell'ambiente. Utilizzare sempre gli appositi punti di raccolta predisposti per la riconsegna e la gestione delle apparecchiature elettriche ed elettroniche usate. Prima di depositare i RAEE presso un punto di raccolta, le batterie devono essere rimosse e depositate separatamente per una corretta gestione.

## CERTIFICATO DI GARANZIA

Questo prodotto è garantito secondo i termini stabiliti dalla Legge sulle Garanzie. ARREGUI è responsabile dei difetti di conformità che si manifestino a fronte di qualsiasi difetto di fabbricazione che incida sul funzionamento del prodotto entro il termine stabilito dalla legge. Al di fuori di tale termine, l'acquirente dovrà dimostrare che la non conformità esisteva già al momento del ricevimento del prodotto.

Vengono esclusi dalla garanzia i guasti verificatisi come conseguenza di uso o installazione impropri, umidità eccessiva o salinità, infiltrazioni di acqua o cemento, violenza, manipolazione dei meccanismi da parte di persone non autorizzate, esiti disastrosi, colpi e cadute.

La riparazione o la sostituzione per guasto di qualsiasi parte implica un'estensione della garanzia della parte riparata o sostituita, come stabilito dalla Legge sulle Garanzie.

Il compratore deve conservare la FATTURA di acquisto della cassaforte per potere accreditare la data di acquisto.



**Nota: fechadura válida para ambientes húmidos (testado com mais de 600 horas em câmara de névoa salina).**

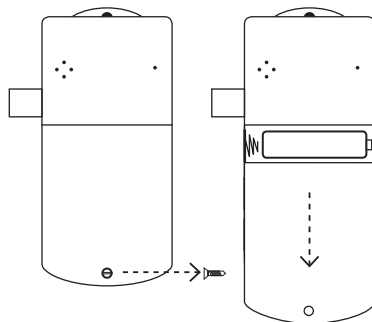
## INSTALAÇÃO E TROCA DE PILHAS

Quando as pilhas estiverem esgotadas acende-se uma luz led vermelha.

**Recomenda-se substituir as pilhas quando a luz vermelha se acender em 5 aberturas consecutivas.** É possível que a luz vermelha se acenda de forma isolada em algumas aberturas; isso não significa que a pilha esteja perto de se esgotar. **Tenha em atenção que a previsão da vida útil de uma pilha nova de boa qualidade é de, no mínimo, 2.000 aberturas.**

Nota: no caso das pilhas se esgotarem, os códigos de abertura definidos NÃO são apagados.

**ATENÇÃO:** quando se troca as pilhas, numa primeira utilização pode-se ouvir um ruído. Trata-se de um ajuste interno que a fechadura realiza.

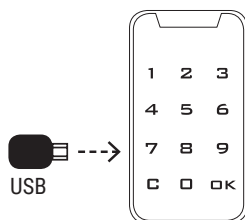


## ABERTURA DE EMERGÊNCIA

### NO CASO DE ESQUECIMENTO DO CÓDIGO

A fechadura CE4000 dispõe de uma chave USB para aberturas de emergência. Insira a chave na entrada USB que verá na parte lateral da fechadura para reiniciar o sistema. Os códigos voltarão aos valores iniciais (código de utilizador inicial 1234 / código mestre inicial 4321).

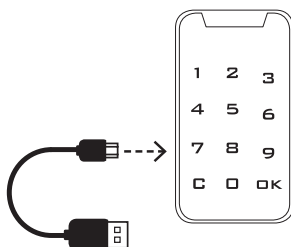
**IMPORTANTE: Guarde o USB num local seguro e anote o seu número de referência, para que possa consultá-lo caso necessite de uma cópia.**



### NO CASO DE PILHAS FRACAS

No caso de as pilhas estarem fracas e não conseguir abrir a fechadura, utilize o cabo USB fornecido com o produto, inserindo uma extremidade na entrada USB situada na parte lateral da fechadura e a outra numa bateria externa (powerbank ou similar, não incluída no produto).

Não retire a fonte de alimentação até ter concluído o processo de abertura, introduzindo o código de abertura.



## CÓDIGOS DE ABERTURA

Esta fechadura permite programar códigos de abertura de 4 a 15 dígitos.

Código de utilizador inicial: 1234 / Código mestre inicial: 4321

Para sua segurança, é importante que os modifique e defina novos códigos de abertura.

## BLOQUEIO DE ABERTURA

Se forem introduzidos consecutivamente 4 códigos incorretos, a fechadura bloqueia durante 60 segundos

## USO PRIVADO

É definido um código e o fecho e a abertura devem ser realizados com o referido código.

### ABERTURA E FECHO:

Insira o código de utilizador e pressione OK. Para uma PRIMEIRA ABERTURA, utilizar o código de utilizador inicial (1234)..

### ABERTURA COM CÓDIGO MESTRE:

Para os casos em que o código de utilizador se perdeu:

Insira o código mestre (inicial, 4321) e pressione OK.

**Importante: quando se utiliza o código mestre, o código de utilizador é inicializado em 1234.**

### ABERTURA DE EMERGÊNCIA:

Quando se utiliza a chave USB para a abertura de emergência, o código de utilizador é inicializado em 1234 e o código mestre em 4321.

### ALTERAÇÃO DO CÓDIGO DE UTILIZADOR:

- Insira o código de utilizador e pressione C
- Em seguida, insira o novo código pretendido e pressione OK.

### ALTERAÇÃO DO CÓDIGO MESTRE:

- Insira o código mestre e pressione C.
- Em seguida, insira o novo código mestre e pressione OK.

## USO PÚBLICO

É definido 1 código para o fecho e abertura. Após a utilização, o utilizador seguinte pode escolher um código diferente para a utilização seguinte, e assim sucessivamente

### ATIVAÇÃO DE MODO PÚBLICO:

- Com a porta aberta, insira o código mestre e pressione OK
- Pressione novamente OK até que a luz verde pisque e depois pressione 44 e OK para terminar.

### ABERTURA E FECHO:

Insira o código escolhido (de 4 a 15 dígitos) e pressione OK.

### ABERTURA COM CÓDIGO MESTRE:

Para os casos em que o código de utilizador se perdeu:

Insira o código mestre (inicial, 4321) e pressione OK.

### ABERTURA DE EMERGÊNCIA:

Quando se utiliza a chave USB para a abertura de emergência, o código de utilizador apaga-se e o código mestre é inicializado em 4321.

### ALTERAÇÃO DO CÓDIGO MESTRE:

- Insira o código mestre e pressione C.
- Em seguida, insira o novo código mestre e pressione OK.

### DESATIVAÇÃO DE MODO PÚBLICO:

- Com a porta aberta, insira o código mestre e pressione OK.
- Pressione novamente OK até que a luz verde pisque e depois pressione 43 e OK para terminar.

Ao desativar o modo público a fechadura funcionará apenas no modo privado, e recupera-se o código de utilizador inicial (1234). O código mestre mantém-se.



## IMPORTANTE



A reciclagem de REEE (resíduos de equipamentos elétricos e eletrônicos) é essencial como medida de segurança para a saúde das pessoas e do meio ambiente. Utilize sempre os pontos de recolha específicos para a devolução e gestão de equipamentos elétricos e eletrônicos usados. Antes de depositar os REEE num ponto de recolha, as baterias devem ser retiradas e depositadas separadamente para uma gestão adequada.

## CERTIFICADO DE GARANTIA

Este produto tem garantia de acordo com os termos da lei relativa às Garantias. ARREGUI é responsável pela falta de conformidade que se manifeste ante qualquer defeito de fabricação que afete o funcionamento do produto dentro do prazo estabelecido segundo a lei. Fora do referido prazo, o comprador terá de demonstrar que a não conformidade já existia no momento do recebimento do produto.

Ficam excluídas da garantia as avarias provocadas como consequência do uso ou instalação inadequada, excesso de humidade ou salinidade, infiltração de água ou cimento, violência, manipulação dos mecanismos por pessoas não autorizadas, causas catastróficas, pancadas e quedas.

A reparação ou substituição devido a avaria de qualquer peça implica uma extensão da garantia da peça reparada ou substituída, conforme estabelecido nos termos da lei relativa às Garantias.

O comprador deve guardar a factura de compra do produto para poder acreditar a data de compra.



**Note:** lock valid for use in a humid environment (tested over 600 hours in a humid and salty chamber)

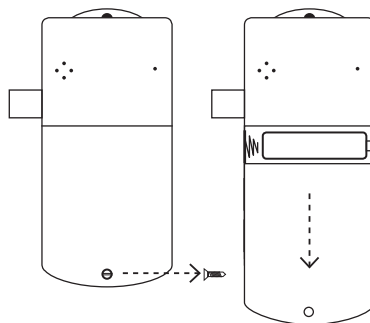
## INSTALLATION AND CHANGE OF BATTERIES

When the batteries are running low, a red led light will turn on.

**It is recommended to replace the batteries when the red light comes on for 5 consecutive openings.** It may be the case that the red light comes on in isolation in some openings; this does not mean that the battery is near depletion. **Keep in mind that the expected useful life of a good quality new battery is a minimum of 2,000 openings.**

Note: If the batteries have run out, the established opening codes are NOT deleted.

**ATTENTION:** the first time you use the safe after changing the battery you will hear a noise. It's just an internal adjustment to lock the safe.

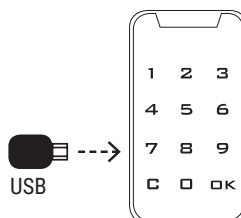


## EMERGENCY OPENING

### IF YOU FORGET YOUR CODE

The CE4000 lock has a USB key for emergency opening. Insert the key in the USB port on the side of the lock to reset the system. The codes will be reset to their initial values (initial user code 1234 / initial master code 4321).

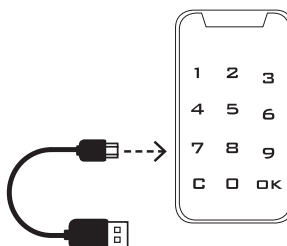
**IMPORTANT:** Keep the USB stick in a safe place and make a note of its reference number so you can use it if you need a copy.



### IF BATTERIES RUN OUT

If the batteries run out and you cannot open the lock, use the USB cable provided with the product, inserting one of its ends in the USB port on the side of the lock and the other in an external battery (power bank or similar, not included with the product).

Do not remove the cable until you have completed the opening process, which is done by entering the opening code.





## OPENING CODES

This lock allows you to program opening codes from 4 to 15 digits.

Initial user code: 1234 / Initial master code: 4321

For your safety, it is important that you change them and set new opening codes.

## BLOCKING OF LOCK

If you enter 4 incorrect codes consecutively, the lock will be blocked for 60 seconds.

## PRIVATE USE

You set a code and then you will need to use it every time you open and close the safe.

### OPENING AND CLOSING:

Enter the user code and press OK. For a FIRST OPENING, use the initial user code (1234).

### OPENING WITH MASTER CODE:

In those cases where the user code has been misplaced:

Enter the master code (initial, 4321) and press OK.

**Important: When using the master code, the user code is initialised to 1234.**

### EMERGENCY OPENING:

If you use the USB stick to open the safe in an emergency, the user code will be reset to 1234 and the master code to 4321.

### CHANGE OF USER CODE:

- Enter the master code and press C.
- Then enter the new user code and press OK.

### CHANGE OF MASTER CODE:

- Enter the master code and press C.
- Then enter the new master code and press OK.

## PUBLIC USE

You set one code for opening and closing the safe. After it has been used, the following user can choose a different code to be used next time, and likewise for the users after that.

### ACTIVATING PUBLIC MODE:

- With the door open, enter the master code and press OK.
- Press OK again and hold until the green light blinks, then press 44 and OK to confirm.

### OPENING AND CLOSING:

Enter your chosen code (between 4 and 15 digits) then press OK again.

### OPENING WITH MASTER CODE:

In those cases where the user code has been misplaced:

Enter the master code (initial, 4321) and press OK.

### EMERGENCY OPENING:

If you use the USB stick to open the safe in an emergency, the user code will be erased and the master code will be reset to 4321.

### CHANGE OF MASTER CODE:

- Enter the master code and press C.
- Then enter the new master code and press OK.

### DEACTIVATING PUBLIC MODE:

- With the door open, enter the master code and press OK.
- Press OK again and hold until the green light blinks, then press 43 and OK to confirm.

Once you've deactivated public mode, the lock will only work in private mode and the user code will be reset to 1234. The master code will remain the same.



## IMPORTANT



Recycling WEEE (waste electrical and electronic equipment) is key as a safety measure in ensuring the health of people and the environment. Always use specific collection centres established for returning and managing used electrical and electronic equipment. Before disposing of WEEE at a collection centre, remove the batteries and dispose of them separately so they may be managed correctly.

## GUARANTEE CERTIFICATE

This product is guaranteed for the periods stipulated in the Law on Guarantees. ARREGUI is liable for any non-conformities that may occur as a result of a manufacturing fault that affects the performance of the product within the legally prescribed timeframe. After this period, the consumer will have to prove that the non-conformity already existed at the time of receiving the product.

The warranty does not cover faults caused as a result of improper use or installation, excessive moisture or salinity, water or cement leakage, force, unauthorised manipulation of the mechanisms, catastrophic events, knocks or falls.

The repair or replacement of any faulty part will involve an extension of the guarantee of the repaired or replacement part, in accordance with the provisions of the Law on Guarantees.

The purchaser must keep the RECEIPT for the purchase of the product to be able to accredit the date of purchase.

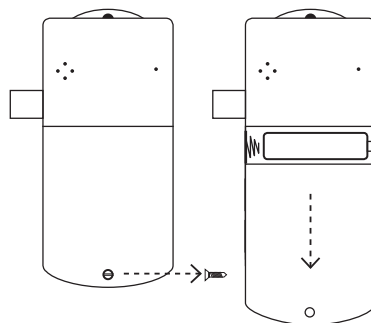
**Note : serrure valide pour une utilisation dans un environnement humide (testée plus de 600 heures en chambre humide et salée)**

## INSTALLATION DES PILES

Lorsque les piles sont faibles, un voyant rouge LED s'allume.

**Il est recommandé de remplacer les piles lorsque le voyant rouge s'allume pendant 5 ouvertures consécutives.** Il se peut que la lumière rouge s'allume indépendamment lors de certaines ouvertures ; Cela ne signifie pas que la batterie est sur le point de s'épuiser. **Veuillez noter que la durée de vie prévue d'une pile neuve de bonne qualité permet au moins 2 000 ouvertures.**

**ATTENTION :** après changement des piles, un petit bruit peut se faire entendre à la première utilisation. C'est un réglage interne de la serrure.

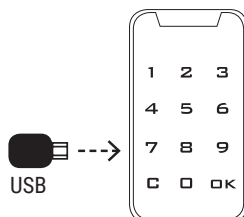


## OUVERTURE D'URGENCE

### EN CAS D'OUBLI DU CODE

La serrure CE4000 dispose d'une clé USB pour les ouvertures d'urgence. Insérez la clé dans le port USB situé sur le côté de la serrure pour réinitialiser le système. Les codes reviendront aux valeurs initiales (code utilisateur initial 1234 / code maître initial 4321).

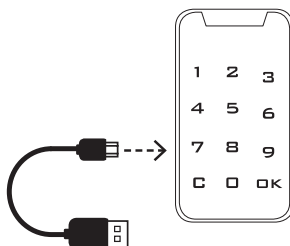
**IMPORTANT : Conservez la clé USB en lieu sûr et notez son numéro de référence afin de pouvoir vous y référer au cas où vous auriez besoin d'une copie.**



### SI LES PILES SONT DÉCHARGÉES

Si les piles sont épuisées et que vous ne pouvez pas ouvrir la serrure, utilisez le câble USB fourni avec le produit, en insérant une extrémité dans le port USB situé sur le côté de la serrure et l'autre dans une batterie externe (powerbank ou similaire, non incluse avec le produit).

Ne retirez pas l'alimentation avant d'avoir terminé le processus d'ouverture, en tapant le code d'ouverture.



## CODE D'OUVERTURE

Cette serrure permet de programmer des codes d'ouverture à 4 et 15 chiffres.

Code de l'utilisateur initial: 1234 / Code maître initial: 4321

Pour votre sécurité, il est important de les modifier et de configurer les nouveaux codes d'ouverture.

## BLOCAGE DE L'OUVERTURE

Si l'on saisit 4 codes faux de manière consécutive, la serrure sera verrouillée pendant 60 secondes.

## USAGE PRIVÉ

Un code est établi, la fermeture et l'ouverture doivent se réaliser avec ce code.

### OUVERTURE ET FERMETURE :

Saisissez le code de l'utilisateur et appuyez sur OK. Pour une PREMIÈRE OUVERTURE, utilisez le code utilisateur initial (1234).

### OUVERTURE AVEC LE CODE MAÎTRE :

Dans les cas où l'on a égaré le code de l'utilisateur :

Saisissez le code maître (initial, 4321) et appuyez sur OK.

**Important : En utilisant le code maître, le code de l'utilisateur redevient 1234.**

### OUVERTURE D'URGENCE :

En utilisant la clé USB pour l'ouverture d'urgence, le code de l'utilisateur s'initialise à 1234 et le code maître à 4321.

### CHANGEMENT DU CODE D'OUVERTURE :

- Saisissez le code de l'utilisateur et appuyez sur C.
- Saisissez ensuite le nouveau code souhaité et appuyez sur OK.

### CHANGEMENT DU CODE MAÎTRE :

- Saisissez le code maître et appuyez sur C.
- Saisissez ensuite le nouveau code maître et appuyez sur OK.

## UTILISATION PUBLIQUE

Un code est établi pour la fermeture et l'ouverture. Après son utilisation, l'utilisateur suivant peut choisir un autre code différent pour la prochaine utilisation et ainsi de suite.

### ACTIVATION DU MODE PUBLIC :

- Avec la porte ouverte, saisissez le code maître et appuyez sur OK.
- Appuyez de nouveau sur OK jusqu'à ce que la lumière verte clignote puis appuyez sur 44 et OK pour terminer.

### OUVERTURE ET FERMETURE :

Saisissez le code choisi (de 4 à 5 chiffres) et appuyez sur OK.

## OUVERTURE AVEC LE CODE MAÎTRE :

Dans les cas où l'on a égaré le code de l'utilisateur :

Saisissez le code maître (initial, 4321) et appuyez sur OK.

### OUVERTURE D'URGENCE :

En utilisant la clé USB pour l'ouverture d'urgence, le code de l'utilisateur s'efface et le code maître s'initialise à 4321.

### CHANGEMENT DU CODE MAÎTRE :

- Saisissez le code maître et appuyez sur C.
- Saisissez ensuite le nouveau code maître et appuyez sur OK.

### DÉSACTIVATION DU MODE PUBLIC :

- Avec la porte ouverte, saisissez le code maître et appuyez sur OK.
- Appuyez de nouveau sur OK jusqu'à ce que la lumière verte clignote puis appuyez sur 43 et OK pour terminer.

En désactivant le mode public, la serrure fonctionnera uniquement en mode privé et le code d'utilisateur initial est récupéré (1234). Le code maître est conservé.



## IMPORTANT



Le recyclage des DEEE (déchets d'équipements électriques et électroniques) est une mesure essentielle comme mesure de protection de la santé des personnes et de l'environnement. Utilisez toujours les points de collecte spécifiques pour le retour et la gestion des équipements électriques et électroniques usagés. Avant de les déposer à un point de collecte, les batteries doivent être retirées et recyclées séparément.

## CERTIFICAT DE GARANTIE

Ce produit est garanti selon les termes établis dans la loi sur les garanties. ARREGUI sera responsable des non-conformités découlant de tout défaut de fabrication affectant le fonctionnement du produit dans le délai établi par la loi. En dehors de cette période, l'acheteur devra prouver que la non-conformité existait déjà au moment de la réception du produit. Sont exclues de la garantie les pannes dues à une utilisation ou une installation inappropriée, à une humidité ou une salinité excessive, à des fuites d'eau ou de ciment, à la violence, à l'altération des mécanismes par des personnes non autorisées, à des catastrophes, à des coups ou à des chutes.

La réparation ou le remplacement d'une pièce pour cause de défaillance implique une extension de la garantie de la pièce réparée ou remplacée, conformément à la loi sur les garanties. L'acquéreur devra conserver la FACTURE d'acquisition du produit afin de pouvoir certifier la date d'acquisition.



**Hinweis:** Das Schloss ist für feuchte Umgebungen geeignet (mehr als 600 Stunden in einer Salznebelkammer getestet).

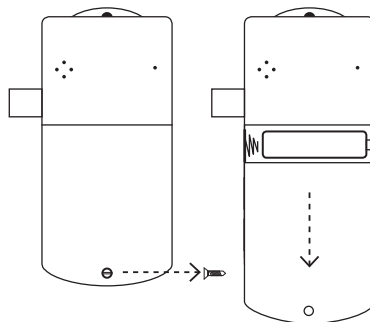
## EINSETZEN UND WECHSELN DER BATTERIEN

Wenn die Batterien zur Neige gehen, leuchtet das rote LED Licht auf.

**Es wird empfohlen, die Batterien zu ersetzen, wenn das rote Licht bei 5 aufeinanderfolgenden Öffnungen aufleuchtet.** Es kann vorkommen, dass das rote Licht bei manchen Öffnungen vereinzelt aufleuchtet; dies bedeutet nicht, dass die Batterien in Kürze aufgebraucht sein werden. **Bitte beachten Sie, dass die erwartete Lebensdauer einer neuen Batterie von guter Qualität mindestens 2.000 Öffnungen beträgt.**

Hinweis: Wenn die Batterien leer sind, werden die eingestellten Öffnungscodes NICHT gelöscht.

**ACHTUNG:** Beim Batteriewechsel kann bei der ersten Benutzung ein Geräusch zu hören sein. Dies ist eine interne Einstellung des Schlosses.

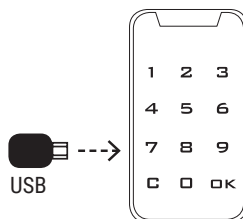


## NOTÖFFNUNG

### BEI VERGESSEN DES CODES

Das CE4000-Schloss verfügt über einen USB-Stick für die Notöffnung. Stecken Sie den Stick in die USB-Buchse an der Seite des Schlosses, um das System zurückzusetzen. Die Codes werden auf die Werkeinstellungen zurückgesetzt (Werksbenutzercode 1234 / Werksmastercode 4321).

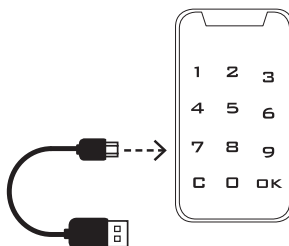
**WICHTIG:** Bewahren Sie den USB-Stick an einem sicheren Ort auf und notieren Sie sich die Referenznummer, falls Sie eine Kopie benötigen sollten.



### BEI LEEREN BATTERIEN

Falls die Batterien leer sind und Sie das Schloss nicht öffnen können, verwenden Sie das mit dem Produkt gelieferte USB-Kabel, indem Sie ein Ende in die USB-Buchse an der Seite des Schlosses und das andere Ende in eine externe Powerbank oder ähnliches stecken (nicht im Lieferumfang enthalten).

Ziehen Sie die externe Stromversorgung erst heraus, wenn Sie den Öffnungsvorgang durch Eingabe des Öffnungscodes abgeschlossen haben.



## ÖFFNUNGSCODES

Dieses Schloss kann mit 4 bis 15-stelligen Öffnungscodes programmiert werden.

Werksbenutzercode: 1234 / Werksmastercode: 4321

Aus Sicherheitsgründen ist es wichtig, dass diese geändert und neue Öffnungscodes festgelegt werden.

## ÖFFNUNGSBLOCK

Bei 4 aufeinanderfolgenden Falscheingaben des Codes wird das Schloss für 60 Sekunden gesperrt.

## BEI PRIVATER NUTZUNG

Es wird ein Code festgelegt, und das Schließen und Öffnen muss mit diesem Code erfolgen.

### ÖFFNEN UND SCHLIEßEN:

Geben Sie den Benutzercode ein und drücken Sie OK. Bei der ERSTEN INBETRIEBNAHME verwenden Sie den Werksbenutzercode (1234).

### ÖFFNEN MIT MASTERCODE:

Falls der Benutzercode verloren gegangen sein sollte:

Geben Sie den Mastercode ein (Werksmastercode 4321) und drücken Sie OK.

**Wichtig: Bei Verwendung des Mastercodes wird der Benutzercode auf den Werksbenutzercode 1234 zurückgesetzt.**

### NOTÖFFNUNG:

Bei Verwendung des USB-Sticks zur Notöffnung wird der Benutzercode auf 1234 und der Mastercode auf 4321 zurückgesetzt.

### ÄNDERUNG DES BENUTZERCODES:

- Geben Sie den Benutzercode ein und drücken Sie C
- Geben Sie dann den gewünschten neuen Code ein und drücken Sie OK.

### ÄNDERUNG DES MASTERCODES:

- Geben Sie den Mastercode ein und drücken Sie C.
- Geben Sie dann den neuen Mastercode ein und drücken Sie OK.

## BEI ÖFFENTLICHER NUTZUNG

Es wird 1 Code zum Ver- und Entriegeln eingestellt. Nach dieser Benutzung kann der nächste Benutzer einen anderen Code für die nächste Nutzung wählen und so weiter.

### AKTIVIERUNG DES ÖFFENTLICHEN NUTZUNGSMODUS:

- Geben Sie bei geöffneter Tür den Mastercode ein und drücken Sie OK.
- Drücken Sie erneut OK, bis das grüne Licht blinkt, und drücken Sie dann 44 und OK, um den Vorgang abzuschließen.

### ÖFFNEN UND SCHLIEßEN:

Geben Sie den gewählten 4 bis 15-stelligen Code ein und drücken Sie OK.

### ÖFFNEN MIT MASTERCODE:

Falls der Benutzercode verloren gegangen sein sollte:

Geben Sie den Mastercode ein (Werksmastercode 4321) und drücken Sie OK.

### NOTÖFFNUNG:

Bei Verwendung des USB-Sticks zur Notöffnung wird der Benutzercode auf 1234 und der Mastercode auf 4321 zurückgesetzt.

### ÄNDERUNG DES MASTERCODES:

- Geben Sie den Mastercode ein und drücken Sie C.
- Geben Sie dann den neuen Mastercode ein und drücken Sie OK.

### DEAKTIVIERUNG DES ÖFFENTLICHEN NUTZUNGSMODUS:

- Geben Sie bei geöffneter Tür den Mastercode ein und drücken Sie OK.
- Drücken Sie erneut OK, bis das grüne Licht blinkt, und drücken Sie dann 43 und OK, um den Vorgang abzuschließen.

Die Deaktivierung des öffentlichen Modus führt dazu, dass das Schloss nur noch im privaten Modus arbeitet, und der Werksbenutzercode (1234) zurückgesetzt wird. Der Mastercode wird beibehalten.



## WICHTIG!



Das ordnungsgemäße Entsorgen von Elektro- und Elektronik-Altgeräten (WEEE) ist als Sicherheitsmaßnahme für die Gesundheit der Menschen und den Umweltschutz unerlässlich. Benutzen Sie immer die speziellen Sammelstellen, die für die Rückgabe und Entsorgung von Elektroschrott eingerichtet wurden. Bevor Sie die WEEE-Geräte bei einer Sammelstelle abgeben, sollten Sie die Batterien herausnehmen und separat abgeben, damit diese ordnungsgemäß entsorgt werden können.

## GARANTIEZERTIFIKAT

Für dieses Produkt gilt eine Garantie nach Maßgabe der im Gesetz über Garantien bestimmten Fristen. ARREGUI haftet für Konformitätsmängel aufgrund jedweder Herstellungsfehler, die das Funktionieren des Produkts innerhalb der gesetzlich vorgeschriebenen Frist berühren. Außerhalb dieser Frist obliegt dem Käufer der Nachweis, dass die Nichtkonformität bereits zum Zeitpunkt des Empfangs des Produkts bestand. Von der Garantie ausgeschlossen sind Schäden infolge unsachgemäßer Nutzung oder Installation, übermäßiger Feuchtigkeit oder übermäßigem Salzgehalt, Wasser- oder Zementfiltrationen, Gewalt, Manipulation der Mechanismen durch Unbefugte, katastrophaler Ursachen, Schläge und Stürze.

Die Reparatur oder der Ersatz aufgrund jedweden schadhafte Teils impliziert eine Verlängerung der Garantie für das reparierte oder ausgetauschte Teil nach Maßgabe der Vorschriften des Gesetzes über Garantien.

Der Käufer muss die RECHNUNG aufbewahren, um das Datum des Kaufs nachweisen zu können.



**DECLARACIÓN UE DE CONFORMIDAD SIMPLIFICADA  
SEGÚN LA DIRECTIVA 2014/30/UE (EMC)**

Por la presente, ARREGUI Buzones y Sistemas de Seguridad S.L declara que el tipo de equipo electrónico, Cerrojo de Mobiliario ref. CE4000 / CE2032+U / CE2032P, es conforme con la directiva 2014/30/UE (EMC).

El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección de internet siguiente:

[www.arregui.es/declaracion-conformidad/](http://www.arregui.es/declaracion-conformidad/)

**Arregui**

Pol. Industrial Ubegun. 3B.  
20809 Aia-Orio. Gipuzkoa  
(SPAIN)

[arregui@arregui.es](mailto:arregui@arregui.es)  
[www.arregui.es](http://www.arregui.es)



**ARREGUI**